

# Risk Disclosure Уведомление о рисках

Version: June 2013 Версия: июнь 2013



# Table of contents

Tuble of contents
1. Effect of "Leverage"
$2.\ Highly\ Volatile\ Instruments3$
3. Technical Risk4
4. Abnormal Market Conditions4
5. Trading Platform4
6. Communications5
7. Force Majeure6
8. Statutory Prohibitions and Restrictions6

# Оглавление

1. Эффект кредитного плеча
2. Высокая волатильность инструментов 3
3. Технический риск
4. Рыночные условия, отличающиеся от нормальных
5. Торговая платформа
6. Коммуникации
7. Форс-мажорные обстоятельства
8. Запреты и ограничения, установленные законодательством

This document is a disclosure by ALPARI LIMITED ("Company"), which provides the myAlpari service to the Client under the terms and conditions of the Client Agreement, of the potential risks involved in trading on financial markets. The Client should first and foremost be aware of the potential losses associated with this activity. However, due to the wide range of possible scenarios, this document cannot disclose all risks inherent in trading on financial markets. The terms used in this document have the same meaning as defined in the corresponding Regulations which consists of all the documents located in the "Regulatory Documents" section of myAlpari and on the Company's website.

Цель уведомления – раскрытие компанией ALPARI LIMITED (далее – «Компания»), предоставляющей Клиенту сервис «Личный кабинет» на условиях Клиентского соглашения (далее – Клиентское соглашение), информации о рисках, связанных с осуществлением торговых операций на финансовых рынках, и предупредить Клиента о возможных финансовых потерях, связанных с этими рисками. В данном уведомлении может не быть раскрыта вся информация обо всех потенциальных рисках вследствие разнообразия возможных ситуаций. Трактовка терминов, используемых в данном Уведомлении, полностью совпадает с трактовкой терминов, указанных в Регламентирующих документах Компании, которыми являются все документы, размещенные в разделе «Регламентирующие документы» Личного кабинета и на Веб-сайте Компании.

# 1. Effect of "Leverage"

- 1.1. When executing trading operations under margin trading conditions, even small market movements may have great impact on a Client's trading account due to the effect of leverage. The Client must consider that if the trend on the market is against them, the Client may sustain a total loss of their initial margin and any additional funds deposited to maintain open positions. The Client shall hold full responsibility for all risks, financial resources used and the chosen trading strategy.
- 1.2. We highly recommend maintaining a Margin Level no lower than 1,000%, as well as placing Stop Loss orders to limit potential losses.

### 2. Highly Volatile Instruments

2.1. Many instruments are traded within wide ranges of intraday price movements so the Client must carefully consider the fact that there is not only high probability of profit, but also of loss.

# 1. Эффект кредитного плеча

- 1.1. При совершении торговых операций на условиях «Margin Trading» сравнительно небольшое изменение курса инструмента может иметь значительное влияние на состояние торгового счета Клиента ввиду эффекта кредитного плеча. При движении рынка против позиции Клиента он может понести убыток в размере начального депозита и любых дополнительных средств, депонированных им для поддержания открытых позиций. Клиент несет полную ответственность за учет всех рисков, использование финансовых ресурсов и выбор соответствующей торговой стратегии.
- 1.2. Настоятельно рекомендуем поддерживать уровень Margin Level не ниже 1 000%, а также всегда выставлять Stop Loss ордера с целью ограничения возможных потерь.

### 2. Высокая волатильность инструментов

2.1. Целый ряд инструментов имеет значительные внутридневные диапазоны изменения цен, что подразумевает высокую вероятность получения по торговым операциям как прибылей, так и потерь.

#### 3. Technical Risk

- 3.1. The Client shall assume the risk of financial loss caused by the failure of information, communication, electronic and other systems.
- 3.2. When executing trading operations through the client terminal, the Client shall assume the risk of financial loss, which can be caused by:
  - a) the failure of Client hardware, software and internet connection;
  - b) the improper operation of Client equipment;
  - c) the wrong settings in the client terminal;
  - d) delayed client terminal updates;
  - e) the Client's ignorance of the applicable rules described in the MetaTrader User Guide and in the Help section.
- 3.3. The Client acknowledges that at the moment of peak load there may be some difficulties in getting telephone communication with the duty operator, especially on the fast market (for example, when key economic indicators are released).

### 4. Abnormal Market Conditions

4.1. The Client shall acknowledge that under abnormal market conditions, the execution time for Client instructions may increase.

# 5. Trading Platform

5.1. The Client shall acknowledge that only one request or instruction is allowed in the queue. Once the Client has sent a request or instruction, any other request or instruction sent by the Client will be ignored. In the "Order" window, the "Order is locked" message will appear.

### 3. Технический риск

- 3.1. **Клиент** принимает на себя риски финансовых потерь по причине неисправностей информационных, коммуникационных, электронных и иных систем.
- 3.2. При совершении торговых операций с использованием клиентского терминала Клиент принимает на себя риски финансовых потерь, которые могут возникнуть вследствие:
  - а) сбоев в аппаратных средствах,
    программном обеспечении и плохого качества связи на стороне Клиента;
  - b) ненадлежащей работы оборудования Клиента;
  - с) неправильных настроек клиентского терминала;
  - d) несвоевременного обновления версии клиентского терминала;
  - е) незнания Клиентом инструкций, описанных в «Руководстве пользователя по клиентскому терминалу» и в разделе «Справка».
- 3.3. Клиент признает, что при совершении торговых операций по телефону может быть затруднена возможность дозвона до дежурного оператора в моменты пиковых нагрузок. Такая ситуация может возникнуть на быстром рынке (например, при выходе ключевых экономических новостей).

# 4. Рыночные условия, отличающиеся от нормальных

4.1. Клиент признает, что в рыночных условиях, отличных от нормальных, время обработки клиентских распоряжений может увеличиваться.

# 5. Торговая платформа

5.1. Клиент признает, что в очереди запросов/распоряжений на сервере может находиться только один запрос или распоряжение. Попытка отправить любой новый запрос или распоряжение будет отклонена. При этом в окне «Order» отражается запись «Order is locked»/«Ордер заблокирован».

- 5.2. The Client shall acknowledge that the only reliable source of quoting information is the server for Clients with live accounts. The quote base in the client terminal shall not be considered a reliable source of quoting information, as in the case of a bad connection between the client terminal and the server, some of the quotes simply may not reach the client terminal.
- 5.3. The Client shall acknowledge that when the Client closes the window to place/modify/delete an order, as well as the window to open/close a position, the instruction or request which has been sent to the server will not be cancelled.
- 5.4. The Client shall assume the risk of executing unplanned transactions in the case that the Client sends another instruction before receiving the result from the instruction sent previously.
- 5.5. The Client shall acknowledge that if an order has already been executed but the Client sends an instruction to modify the level of a pending order and the levels of Stop Loss and/or Take Profit orders at the same time, the only instruction that will be executed is the instruction to modify the Stop Loss and/or Take Profit levels on the position opened on that order.

### 6. Communications

- 6.1. The Client shall assume the risk of any financial loss caused by the Client either not receiving a notification from the Company.
- 6.2. The Client shall acknowledge that unencrypted information transmitted by email is not protected from unauthorized access.
- 6.3. The Client shall agree that the Company have the right to delete messages sent to the Client through internal mail 3 (three) days after they have been sent, despite the fact that the Client may not have received them yet.
- 6.4. The Client shall hold full responsibility for the safekeeping of information received from the Company and assumes the risk of any financial loss caused by unauthorized access to the Client's

- 5.2. Клиент признает, что единственным достоверным источником информации о потоке котировок является основной сервер, обслуживающий реальных Клиентов. Базы котировок на клиентском терминале не могут служить достоверным источником информации о потоке котировок, так как в случае неустойчивого соединения между клиентским терминалом с сервером часть котировок из потока котировок могут не дойти до клиентского терминала.
- 5.3. Клиент признает, что закрытие окна размещения/модификации/удаления ордера, а также окна открытия/закрытия позиций не отменяет распоряжение или запрос, уже поступившие дилеру на обработку.
- 5.4. Клиент принимает на себя риск совершения незапланированных торговых операций в случае повторной отправки распоряжения до момента получения информации о результате обработки дилером своего предыдущего распоряжения.
- 5.5. Клиент признает, что распоряжение на одновременную модификацию уровня отложенного ордера и уровней Stop Loss и/или Take Profit, поступившее на обработку после того, как ордер уже исполнен, будет обработано только в части модификации уровней Stop Loss и/или Take Profit ордеров открытой по этому ордеру позиции.

### 6. Коммуникации

- 6.1. Клиент принимает на себя риск любых финансовых потерь, вызванных тем, что он не получил или получил с задержкой какое-либо сообщение от Компании
- 6.2. Клиент признает, что информация, посылаемая по электронной почте (e-mail) в незашифрованном виде, не защищена от несанкционированного доступа.
- 6.3. Клиент соглашается с тем, что Компания вправе удалять сообщения, неполученные Клиентом по внутренней почте клиентского терминала в течение трех календарных дней с момента отправки сообщения.
- 6.4. Клиент несет полную ответственность за сохранение конфиденциальности информации, полученной им от Компании, и принимает на себя риск любых финансовых потерь, вызванных несанкционированным доступом третьих лиц к

trading account by a third party.

# 7. Force Majeure

7.1. The Client shall assume all risks of financial loss caused by a force majeure.

# 8. Statutory Prohibitions and Restrictions

8.1. The Client shall assume all financial and other risks when completing operations (or actions connected with these operations) on financial markets that are statutorily prohibited or restricted by the legislation of the country in which the Client is resident.

### ALPARI LIMITED

его торговому счету.

# 7. Форс-мажорные обстоятельства

7.1. Клиент принимает на себя риски финансовых потерь, вызванных форс-мажорными обстоятельствами.

# 8. Запреты и ограничения, установленные законодательством

8.1. Клиент принимает на себя финансовые и иные риски в случае, когда осуществление операций (и связанных с ними действий) на финансовых рынках запрещено или ограничено законодательством страны постоянного проживания Клиента.

### ALPARI LIMITED